

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 16 (1969)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

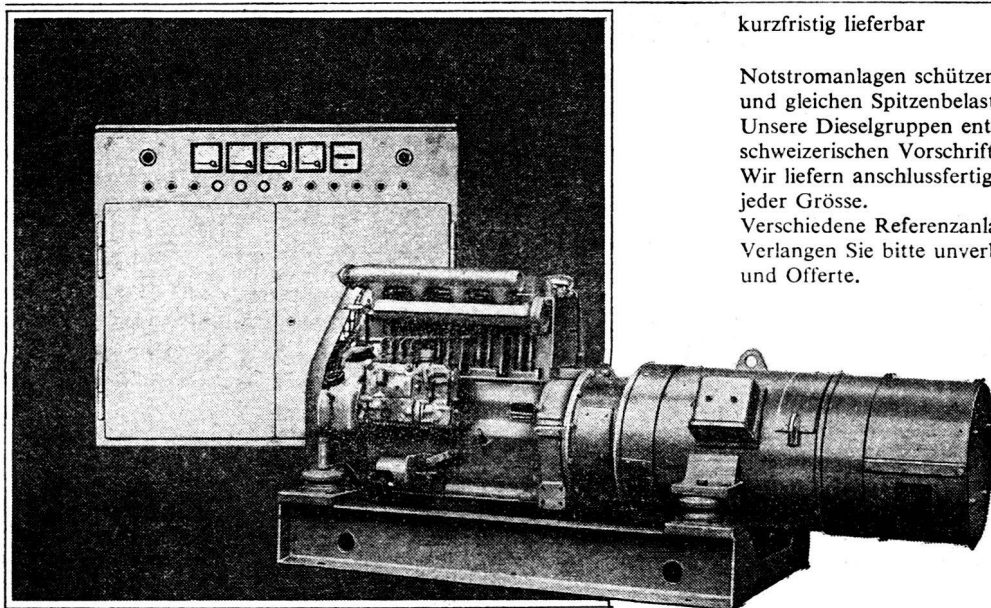
6. Capi istruttori I (5a classe di stipendio)

I capi istruttori II con esperienza pluriennale in tale carica oppure i funzionari in situazione equipollente. Le loro attribuzioni comprendono l'impiego quali istruttori in corsi a livello teorico-tattico per capi cantonali dell'istruzione, istruttori cantonali e quadri superiori di comando della protezione civile, nonché la collaborazione nell'allestimento di documenti per l'istruzione d'ordine teorico-tattico. Essi funzionano quali consulenti e periti nella costruzione e nell'esercizio di centri d'istruzione nei cantoni, ispezionano i corsi e sostituiscono i direttori dei corsi.

7. Direttori di corsi (4a classe di stipendio)

I capi istruttori I con esperienza pluriennale in tale funzione oppure i funzionari che adempiono a condizioni equivalenti. Spettano loro la direzione dei preparativi didattici, tecnici e amministrativi e l'esecuzione dei corsi per capi cantonali dell'istruzione, istruttori cantonali e quadri superiori di comando della protezione civile. Essi funzionano altresì quali consulenti e periti nella costruzione e nell'esercizio di grandi centri cantonali della istruzione, dirigono gruppi incaricati di allestire documenti per l'istruzione d'ordine teorico-tattico e ispezionano i corsi.


SIEMENS



Diesel-Notstromaggregat 25 kVA, 50 Hz, 380 V
mit Schaltschrank für Automatik

Notstromanlagen

kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen schützen vor Stromausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus. Unsere Dieselgruppen entsprechen den schweizerischen Vorschriften für Zivilschutz. Wir liefern anschlussfertige Ausführungen jeder Grösse. Verschiedene Referenzanlagen stehen zur Verfügung. Verlangen Sie bitte unverbindliche Beratung und Offerte.

SIEMENS
Elektrizitätserzeugnisse AG.
8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00
1020 Renens-Lausanne, Téléphone 021/34 96 31

Die
Inserate
sind ein wichtiger
Bestandteil
unserer Zeitung!

Sie orientieren die für den Zivilschutz verantwortlichen Behörden über die günstigen und der Empfehlung wertigen Bezugsquellen bei der Anschaffung von Material und Geräten.